

V Bruseli 17. decembra 2019
(OR. en)

14642/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0268 (NLE)**

**COEST 274
WTO 326**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o o aktualizáciu prílohy XV (Odstránenie cieľ) k dohode
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať
vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu
zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou
a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane
a Moldavskou republikou na strane druhej,
pokiaľ ide o aktualizáciu prílohy XV (Odstránenie cieľ) k dohode**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý
pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá, v mene Únie, 23. mája 2016 v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/839² a nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) V súlade s článkom 438 ods. 3 dohody Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu, ako sa uvádza v článku 438 ods. 4 dohody, má právomoc prijímať rozhodnutia v oblastiach, v ktorých naň Rada pre pridruženie, zriadená podľa článku 434 dohody, delegovala svoje právomoci. Rada pre pridruženie rozhodnutím č. 3/2014³ delegovala na Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu právomoc aktualizovať alebo zmeniť určité prílohy k dohode, ktoré súvisia s obchodom.

¹ Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 4.

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/839 z 23. mája 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej. Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 28.

³ Rozhodnutie Rady pre pridruženie medzi EÚ a Moldavskou republikou č. 3/2014 zo 16. decembra 2014 o delegovaní určitých právomocí Radou pre pridruženie na Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu [2015/673] (Ú. v. EÚ L 110, 29.4.2015, s. 40).

- (3) V nadväznosti na konzultácie sa Únia a Moldavská republika dohodli na recipročnom základe v súlade s článkom 147 dohody zvýšiť objem niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahujú ročné bezcolné kvóty.
- (4) Únia súhlasila so zvýšením objemu tarifných kvót na tovar s pôvodom v Moldavskej republike, pokiaľ ide o stolové hrozno a slivky, ako aj so zavedením novej tarifnej kvóty pre čerešne. Moldavská republika súhlasila s postupným zvyšovaním objemu tarifných kvót na tovar s pôvodom v Únii na tieto výrobky uvedené v listine úľav (Moldavská republika) stanovenej v prílohe XV-D k dohode: bravčovina (tarifná kvóta 1), hydina (tarifná kvóta 2), mliečne výrobky (tarifná kvóta 3) a cukor (tarifná kvóta 5).
- (5) Moldavská republika požiadala Úniu, aby zmenila prílohu XV-C k dohode s cieľom zvýšiť objem dovozu pšenice (múky a peliet), jačmeňa (múky a peliet), kukurice (múky a peliet) a výrobkov spracovaných z obilnín, pri ktorom sa spustí mechanizmus proti obchádzaniu uvedený v článku 148 dohody.
- (6) Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu má prijať rozhodnutie, ktorým sa aktualizuje príloha XV k dohode. Uvedené rozhodnutie je pre Úniu záväzné.

- (7) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu, pokiaľ ide o aktualizáciu prílohy XV k dohode.
- (8) Pozícia Únie vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu, ako sa uvádza v článku 438 ods. 4 dohody, pokiaľ ide o aktualizáciu prílohy XV (Odstránenie cieľ) k dohode, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre pridruženie EÚ-Moldavská republika v zložení pre otázky obchodu pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu
predseda*

NÁVRH

ROZHODNUTIE

**VÝBORU PRE PRIDRUŽENIE EÚ – MOLDAVSKÁ REPUBLIKA
V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU Č. ../...**

Z ... ,

**pokiaľ ide o aktualizáciu prílohy XV (Odstránenie cieľ)
k Dohode o pridružení medzi Európskou úniou
a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane
a Moldavskou republikou na strane druhej**

VÝBOR PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, podpísanú v Bruseli 27. júna 2014, a najmä na jej článok 147 ods. 4 a 5, článok 148 ods. 5 a článok 438 ods. 3,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) V nadväznosti na konzultácie sa Únia a Moldavská republika dohodli na recipročnom základe v súlade s článkom 147 dohody zvýšiť objem niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahujú ročné bezcolné kvóty.
- (3) EÚ súhlasila so zvýšením objemu tarifných kvót na tovar s pôvodom v Moldavskej republike, pokiaľ ide o stolové hrozno a slivky, ako aj so zavedením novej tarifnej kvóty pre čerešne. Moldavská republika súhlasila s postupným zvyšovaním objemu tarifných kvót na tovar s pôvodom v EÚ na nasledovné výrobky uvedené v listine úľav (Moldavská republika) stanovenej v prílohe XV-D k dohode: bravčovina (tarifná kvóta 1), hydina (tarifná kvóta 2), mliečne výrobky (tarifná kvóta 3) a cukor (tarifná kvóta 5).
- (4) Po žiadosti Moldavskej republiky v súlade s článkom 148 dohody Únia súhlasila so zvýšením spúšťacieho objemu pšenice (múky a peliet), jačmeňa (múky a peliet), kukurice (múky a peliet) a výrobkov spracovaných z obilnín.
- (5) Rada pre pridruženie 16. decembra 2014 rozhodnutím č. 3/2014 delegovala na Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu, ako sa uvádza v článku 438 ods. 4 dohody, právomoc aktualizovať alebo zmeniť určité prílohy k dohode, ktoré súvisia s obchodom,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha XV k dohode sa mení takto:

1. Príloha XV-A sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.
2. V prílohe XV-B sa v zozname výrobkov, na ktoré sa uplatňuje vstupná cena, vypúšťa záznam s číselným znakom KN 2012 0809 29 00 a opisom výrobku „Čerešne (okrem višní), čerstvé“.
3. V prílohe XV-C sa spúšťacie objemy pre tieto kategórie výrobkov menia takto:
 - a) pre kategóriu výrobku 6 („Pšenica, múka a pelety“) v stĺpci s názvom „Spúšťací objem (v tonách)“ sa množstvo „75 000“ nahrádza množstvom „150 000“;
 - b) pre kategóriu výrobku 7 („Jačmeň, múka a pelety“) v stĺpci s názvom „Spúšťací objem“ (v tonách)“ sa množstvo „70 000“ nahrádza množstvom „100 000“;
 - c) pre kategóriu výrobku 8 („Kukurica, múka a pelety“) v stĺpci s názvom „Spúšťací objem (v tonách)“ sa množstvo „130 000“ nahrádza množstvom „250 000“ a
 - d) pre kategóriu výrobku 10 („Spracované z obilnín“) v stĺpci s názvom „Spúšťací objem (v tonách)“ sa množstvo „2 500“ nahrádza množstvom „5 000“.

4. V prílohe XV-D, v listine úľav (Moldavská republika), sa štvrtý stĺpec s názvom „Kategória“ mení takto:
- a) všetky odkazy na „Tarifná kvóta 1 (4 000 t)“ sa nahrádzajú slovami „Tarifná kvóta 1 (4 500 t; na rok 2021: 5 000 t; a od roku 2022: 5 500 t)“;
 - b) všetky odkazy na „Tarifná kvóta 2 (4 000 t)“ sa nahrádzajú slovami „Tarifná kvóta 2 (5 000 t; na rok 2021: 5 500 t; a od roku 2022: 6 000 t)“;
 - c) všetky odkazy na „Tarifná kvóta 3 (1 000 t)“ sa nahrádzajú slovami „Tarifná kvóta 3 (1 500 t; a od roku 2021: 2 000 t)“;
 - d) všetky odkazy na „Tarifná kvóta 5 (5 400 t)“ sa nahrádzajú slovami „Tarifná kvóta 5 (7 000 t; na rok 2021: 8 000 t; a od roku 2022: 9 000 t)“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Výbor pre pridruženie
v zložení pre otázky obchodu
predseda*

PRÍLOHA

„PRÍLOHA XV-A

VÝROBKY, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ ROČNÉ BEZCOLNÉ KVÓTY (ÚNIA)

Poradové č.	Číselný znak KN 2012	Opis výrobku	Objem (v tonách)	Sadzba cla
1	0702 00 00	Rajčiaky, čerstvé alebo chladené	2 000	bez
2	0703 20 00	Cesnak, čerstvý alebo chladený	220	bez
3	0806 10 10	Stolové hrozno, čerstvé	20 000	bez
4	0808 10 80	Jablká, čerstvé (okrem muštových jabĺk voľne ložených, od 16. septembra do 15. decembra)	40 000	bez
5	0809 29 00	Čerešne (okrem višní), čerstvé	1 500	bez
6	0809 40 05	Slivky, čerstvé	15 000	bez
7	2009 61 10	Hroznová šťava, vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou ≤ 30 pri 20 °C, s hodnotou > 18 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy obsahujúcej alkohol)	500	bez
	2009 69 19	Hroznová šťava vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou > 67 pri 20 °C, s hodnotou > 22 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy obsahujúcej alkohol)		
	2009 69 51	Hroznová šťava koncentrovaná, vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou > 30 ale ≤ 67 pri 20 °C, s hodnotou > 18 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy obsahujúcej alkohol)		
	2009 69 59	Hroznová šťava vrátane hroznového muštu, nekvasená, s Brixovou hodnotou > 30 ale ≤ 67 pri 20 °C, s hodnotou > 18 EUR za 100 kg, tiež obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (okrem šťavy koncentrovanej alebo obsahujúcej alkohol)		

“